

Ulazne, izlazne i prijelazne strategije reformiranog jednopredmetnog i dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija anglistike

Reformirani diplomski sveučilišni studijski program anglistike izvodi se na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta u Zagrebu kao jednopredmetni program opsega 120 ECTS-a te kao dvopredmetni program opsega 60 ECTS-a. Prva godina reformiranog diplomskog studija anglistike počinje se izvoditi u akademskoj godini 2027./2028., a druga godina 2028./2029. Reformirani diplomski studij ima dva smjera: književni–lingvistički–prevoditeljski i nastavnički, što je različito od starog diplomskog studija anglistike koji je imao četiri smjera (književno-kulturološki, lingvistički, prevoditeljski i nastavnički).

Studentima književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera nude se i dodatne mikrokvalifikacije koja se stječe upisom jednog (dvopredmetni studij) odnosno dva (jednopredmetni studij) modula te se upisuje kao dodatak diplomi. Moduli su: Književno–kulturološki modul: engleska književnost, mediji i anglofone kulture, Književno-kulturološki modul: američki studiji i kulture globalizacije, Anglistički lingvistički modul i Anglistički prevoditeljski modul.

Studenti koji su završili prijediplomski studij anglistike po starom ili po reformiranom studijskom programu mogu upisati reformirani jednopredmetni i dvopredmetni diplomski studij anglistike, uz dolje navedene uvjete (ulazna strategija).

Studenti koji su stari diplomski studij anglistike upisali do akademske godine 2026./2027. nastavljaju studirati pod uvjetima koji su vrijedili kada su upisali studij. Studenti starog diplomskog studija koji nisu odslušali potrebne kolegije (zbog mirovanja studija, pada godine i sl.) imaju dvije mogućnosti: nastaviti studirati prema starom studijskom programu po kojem su upisali studij uz izvršavanje alternativnih obaveza koje propisuje Odsjek (tzv. izlazna strategija) ili prijeći na reformirani studijski program (tzv. prijelazna strategija).

Ovim dokumentom regulira se:

1. Upis reformiranih diplomskih programa (tzv. ulazne strategije)
2. Završetak starog diplomskog programa (tzv. izlazne strategije)
3. Prijelaz studenata sa starog na novi diplomski program (tzv. prijelazne strategije).

Ulazne strategije (upis reformiranih diplomskih programa)

Ulazna strategija za upis reformiranog jednopredmetnog i dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija anglistike – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer

Studenti koji su završili prijediplomski studij anglistike po starom ili po reformiranom studijskom programu mogu upisati reformirani jednopredmetni i dvopredmetni diplomski studij književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera bez ulazne strategije.

Ulazna strategija za upis reformiranog jednopredmetnog i dvopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija anglistike – nastavnički smjer

Na studente koji nakon završenog starog prijediplomskog ili reformiranog prijediplomskog studija anglistike upisuju reformirani diplomski studij anglistike nastavničkog smjera primjenjuje se ulazna strategija.

Na reformirani jednopredmetni diplomski studij anglistike nastavničkog smjera mogu se upisati svi studenti koji su završili stari ili reformirani prijediplomski studij anglistike. Diplomskom studiju anglistike nastavničkog smjera prethode tri opća pedagoška kolegija koje studenti trebaju položiti na prijediplomskom studiju: *Opća pedagogija* (265778), *Didaktika* (265780) i *Psihologija odgoja i obrazovanja* (265779), koji nose ukupno 12 ECTS bodova, a izvodi ih Centar za obrazovanje nastavnika Filozofskog fakulteta u Zagrebu. Studenti koji do upisa na diplomski studij anglistike nastavničkog smjera nisu položili ove kolegije trebaju ih upisati i položiti kao razlikovne kolegije tijekom prve godine diplomskog studija.

Studenti koji su studirali na nekom drugom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu ili na nekom drugom sveučilištu u Hrvatskoj ili inozemstvu, ako su u okviru svog prijediplomskog studija položili kolegije s ishodima učenja koji su srodni ovim trima kolegijima, mogu se obratiti Centru za obrazovanje nastavnika Filozofskog fakulteta u Zagrebu s molbom za priznavanje kolegija.

Ako broj ECTS-a svih razlikovnih kolegija potrebnih za upis jednopredmetnog ili dvopredmetnog studija prelazi 15 ECTS-a, student upisuje razlikovnu godinu studija, na kojoj ne može ostvariti studentska prava. Položeni razlikovni kolegiji upisuju se u dokument *Dopunska isprava o studiju*.

Izlazne strategije (završetak starih diplomskih studija anglistike po starom programu)

Izlazne strategije odnose se na studente starog diplomskog studija anglistike koji nisu odslušali potrebne kolegije (zbog mirovanja studija, pada godine i sl.), a odlučili su nastaviti studirati prema starom studijskom programu po kojem su upisali studij. Budući da se stari diplomski program prestaje izvoditi, izlaznom strategijom se propisuju alternativne obaveze.

S obzirom da su u starom diplomskom studiju postojala četiri smjera, uz dodatnu podjelu u književno-kulturološkom smjeru, u nastavku su zasebno navedene izlazne strategije za svaki od smjerova starog diplomskog studija.

Studenti starog književno-kulturološkog, lingvističkog i prevoditeljskog smjera svoje obaveze izvršavaju kao dio reformiranog književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera, a studenti starog nastavničkog smjera kao dio reformiranog nastavničkog smjera.

Izlazna strategija (završetak starog diplomskog studija – književno-kulturološki smjer, engleska književnost i kultura)

Studenti starog književno-kulturološkog smjera, engleska književnost i kultura, svoje obaveze izvršavaju kao dio reformiranog književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera.

Studenti koji su na starom diplomskom studijskom programu anglistike književno-kulturološkog smjera, engleska književnost i kultura odslušali pojedini kolegij i imaju uvjete za izlazak na ispit polažu taj kolegij u dogovoru s nastavnikom na ispitnom roku neovisno o tome izvodi li se kolegij u reformiranom studijskom programu ili ne.

Studenti koji nisu upisali ili odslušali kolegij koji se više ne izvodi moraju upisati zamjenske kolegije tako da zadovolje pravila propisana starim programom. Studenti moraju izraditi seminarski rad te skupiti odgovarajući broj kolegija i bodova i to na način propisan u tablici 1. za jednopredmetne studente, odnosno tablici 2. za dvopredmetne studente. Diplomski rad piše prema propozicijama starog programa i nosi 15 ECTS-a.

Gledajući ukupno cijelu sliku starog studija književnosti, odnosno prijediplomski kao i diplomski ciklus, studenti moraju zadovoljiti sljedeće uvjete: najmanje 1 kolegij iz starije engleske književnosti (do 1700), najmanje 1 kolegij iz književnosti britanskog 19. stoljeća, te 1 kolegij iz britanskog 20. stoljeća.

Uvjeti za završetak starog diplomskog studija, književno-kulturološki smjer, engleska književnost i kultura propisani su u tablici 1 (jednopredmetni) i tablici 2 (dvopredmetni).

Tablica 1. Uvjeti za završetak starog jednopredmetnog diplomskog studija – književno-kulturološki smjer, engleska književnost i kultura

<i>Stari diplomski studij – književno-kulturološki smjer, engleska književnost i kultura</i>		<i>Ekvivalenti na reformiranom jednopredmetnom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>	
Uvjet	Broj ECTS-a	Ekvivalent	Broj ECTS-a
Uvjet upisa najmanje 4 kolegija iz engleske književnosti (po 6 ECTS bodova)	najmanje 24 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: engleska književnost, mediji i anglofone kulture	25 ECTS-a
Uvjet upisa 2 lingvistička kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	10 ECTS-a	Upis kolegija iz Anglističkog lingvističkog modula	10 ECTS-a
Uvjet upisa 2 amerikanistička kolegija iz ponude	12 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog	10 ECTS-a

Odsjeka za anglistiku		modula: američki studiji i kulture globalizacije	
Uvjet izrade seminarskog rada	3 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje seminarski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Katedre za englesku književnost ili Katedre za amerikanistiku	3 ECTS-a
Uvjet izrade diplomskog rada	15 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje diplomski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Odsjeka za anglistiku	15 ECTS-a
Ukupno	64 ECTS-a		63 ECTS-a

Preostale bodove (do 120 ECTS-a za jednopredmetne studente) studenti skupljaju iz opće ponude svih smjerova diplomskih studija Odsjeka za anglistiku, Fakulteta i Sveučilišta.

Tablica 2. Uvjeti za završetak starog dvopredmetnog diplomskog studija – književno-kulturološki smjer, engleska književnost i kultura

<i>Stari diplomski studij – književno-kulturološki smjer, engleska književnost i kultura</i>		<i>Ekvivalenti na reformiranom jednopredmetnom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>	
Uvjet	Broj ECTS-a	Ekvivalent	Broj ECTS-a
Uvjet upisa najmanje 3 kolegija iz engleske književnosti (po 6 ECTS bodova)	najmanje 18 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: engleska književnost, mediji i anglofone kulture	15 ECTS-a
Uvjet upisa 1 lingvističkog kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	5 ECTS-a	Upis kolegija iz Anglističkog lingvističkog modula	5 ECTS-a

Uvjet upisa 1 amerikanističkog kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	6 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: američki studiji i kulture globalizacije	5 ECTS-a
Uvjet izrade diplomskog rada	15 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje diplomski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Odsjeka za anglistiku	15 ECTS-a
Ukupno	44 ECTS-a		40 ECTS-a

Preostale bodove (do 60 ECTS-a za dvopredmetne studente) studenti skupljaju iz opće ponude svih smjerova diplomskih studija Odsjeka za anglistiku, Fakulteta i Sveučilišta.

Ekvivalentni kolegiji starog jednopredmetnog i dvopredmetnog diplomskog studija književno-kulturološkog smjera, engleska književnost i kultura na reformiranom diplomskom studiju navedeni su u tablici 3.

Kolegiji iz starog programa koji nemaju ekvivalente u reformiranom programu mogu se nadomjestiti bilo kojim kolegijem u ponudi reformiranog književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera.

Tablica 3. Ekvivalentni kolegiji starog diplomskog studija književno-kulturološki smjer, engleska književnost i kultura na reformiranom diplomskom studiju anglistike književni–lingvistički–prevoditeljski smjer

<i>Stari diplomski studij – književno-kulturološki smjer, engleska književnost i kultura</i>				<i>Ekvivalenti na reformiranom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>		
<i>Izborni kolegiji</i>						
<i>Semestar</i>	<i>Šifra</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>	<i>Semestar</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>
1. ili 3.	250716	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	5
1. ili 3.	250717	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	6	1. ili 3.	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	5

1. ili 3.	250722	Englesko barokno pjesništvo	6	1. ili 3.	Englesko barokno pjesništvo	5
2. ili 4.	128889	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	2
1. ili 3.	125999	Povijesna sociolingvistika	5	1. ili 3.	Povijesna sociolingvistika	3
1. ili 3.	250746	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	5
1. ili 3.	250749	Povijest i paradigme američkih studija 1	6	1. ili 3.	Povijest i paradigme američkih studija 1	5
1. ili 3.	250752	Predrafaelitizam	6	1. ili 3.	Predrafaelitizam	5
1. ili 3.	117907	Primjena kognitivne lingvistike u učenju i poučavanju drugog jezika	5	1. ili 3.	nema ekvivalenta (izabrati bilo koji drugi izborni kolegij)	
1. ili 3.	117844	Proces ovladavanja jezikom	3	1. ili 3.	nema ekvivalenta (izabrati bilo koji drugi izborni kolegij)	
1. ili 3.	117908	Psiholingvistika	5	1. ili 3.	Psiholingvistika	5
1. ili 3.	160754	Sociolingvistika	5	2. ili 4.	Sociolingvistika	5
1. ili 3.	117872	Teorija prevođenja	6	1	Teorije prevođenja	5
2. ili 4.	235562	Akcenti engleskog jezika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Akcenti engleskog jezika	2
2. ili 4.	235563	Anglofono žensko pismo	6	2. ili 4.	Anglofono žensko pismo	5

2. ili 4.	250729	Irski modernizam	6	1. ili 3.	Irski modernizam	5
2. ili 4.	250731	Književnost i vizualnost	6	2. ili 4.	Američki film, naracija i psihoanaliza	5
2. ili 4.	128888	Lingvistički seminar: Semantika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Semantika	2
2. ili 4.	160823	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu	6	2. ili 4.	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu i filmu	5
2. ili 4.	250750	Povijest i paradigme američkih studija 2	6	2. ili 4.	Povijest i paradigme američkih studija 2	5
2. ili 4.	250751	Povijest i teorija engleskog romana	6	2. ili 4.	Povijest i teorija engleskog romana	5
2. ili 4.	250754	Pripovjedna disemNacija Australije	6	2. ili 4.	Pripovjedna disemNacija Australije	5
2. ili 4.	250759	Suvremena američka etnička književnost	6	2. ili 4.	Suvremena američka etnička književnost	5
2. ili 4.	131809	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja: planiranje i metodologija	4	4.	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja	5

Izlazna strategija (završetak starog diplomskog studija – književno-kulturološki smjer, američka književnost i kultura)

Studenti starog književno-kulturološkog smjera, američka književnost i kultura, svoje obaveze izvršavaju kao dio reformiranog književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera.

Studenti koji su na starom diplomskom studijskom programu anglistike književno-kulturološkog smjera, američka književnost i kultura odslušali pojedini kolegij i imaju uvjete za izlazak na ispit polažu taj kolegij u dogovoru s nastavnikom na ispitnom roku neovisno o tome izvodi li se kolegij u reformiranom studijskom programu ili ne.

Studenti koji nisu upisali ili odslušali kolegij koji se više ne izvodi moraju upisati zamjenske kolegije tako da zadovolje pravila propisana starim programom. Studenti moraju skupiti odgovarajući broj kolegija i bodova i to na način propisan u tablici 4. za jednopredmetne studente te u tablici 5. za dvopredmetne studente. Diplomski rad piše prema propozicijama starog programa i nosi 15 ECTS-a.

Gledajući ukupno cijelu sliku studija književnosti, odnosno prijediplomski kao i diplomski ciklus, studenti moraju zadovoljiti sljedeće uvjete: najmanje 1 kolegij iz američke književnosti 19. stoljeća, te 2 kolegija iz američke književnosti 20. stoljeća.

Tablica 4. Uvjeti za završavanje starog jednopredmetnog diplomskog studija – književno-kulturološki smjer, američka književnost i kultura

<i>Stari diplomski studij – književno-kulturološki smjer, američka književnost i kultura</i>		<i>Ekvivalenti na reformiranom jednopredmetnom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>	
Uvjet	Broj ECTS-a	Ekvivalent	Broj ECTS-a
Uvjet upisa najmanje 4 kolegija iz amerikanistike (po 6 ECTS bodova), od čega 2 obavezna	najmanje 24 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: američki studiji i kulture globalizacije	25 ECTS-a
Uvjet upisa najmanje 2 kolegija iz engleske književnosti (po 6 ECTS bodova)	12 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: engleska književnost, mediji i anglofone kulture	10 ECTS-a
Uvjet upisa 2 lingvistička kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	10 ECTS-a	Upis kolegija iz Anglističkog lingvističkog modula u ukupnom iznosu od 10 ECTS-a	10 ECTS-a
Uvjet izrade seminarskog rada	3 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje seminarski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Katedre za englesku književnost ili Katedre za amerikanistiku	3 ECTS-a

Uvjet izrade diplomskog rada	15 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje diplomski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Odsjeka za anglistiku	15 ECTS-a
Ukupno	64 ECTS-a		63 ECTS-a

Preostale bodove (do 120 ECTS-a za jednopredmetne studente) studenti skupljaju iz opće ponude svih smjerova diplomskih studija Odsjeka za anglistiku, Fakulteta i Sveučilišta.

Tablica 5. Uvjeti za završavanje starog dvopredmetnog diplomskog studija – književno-kulturološki smjer, američka književnost i kultura

<i>Stari diplomski studij – književno-kulturološki smjer, američka književnost i kultura</i>		<i>Ekvivalenti na reformiranom jednopredmetnom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>	
Uvjet	Broj ECTS-a	Ekvivalent	Broj ECTS-a
Uvjet upisa najmanje 3 kolegija iz amerikanistike (po 6 ECTS bodova), od čega 2 obavezna	najmanje 18 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: američki studiji i kulture globalizacije	15 ECTS-a
Uvjet upisa 1 lingvističkog kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	5 ECTS-a	Upis kolegija iz Anglističkog lingvističkog modula	5 ECTS-a
Uvjet upisa najmanje 1 kolegija iz engleske književnosti (po 6 ECTS bodova)	6 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: engleska književnost, mediji i anglofone kulture	5 ECTS-a
Uvjet izrade diplomskog rada	15 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje diplomski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s	15 ECTS-a

		Odsjeka za anglistiku	
Ukupno	29 ECTS-a		25 ECTS-a

Preostale bodove (do 60 ECTS-a za dvopredmetne studente) studenti skupljaju iz opće ponude svih smjerova diplomskih studija Odsjeka za anglistiku, Fakulteta i Sveučilišta.

Ekvivalentni kolegiji starog jednopredmetnog i dvopredmetnog diplomskog studija književno-kulturološkog smjera, američka književnost i kultura na reformiranom diplomskom studiju navedeni su u tablici 6.

Izborni kolegiji iz starog programa koji nemaju ekvivalente u reformiranom programu mogu se nadomjestiti bilo kojim kolegijem u ponudi reformiranog književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera.

Tablica 6. Ekvivalentni kolegiji starog diplomskog studija književno-kulturološki smjer, američka književnost i kultura na reformiranom diplomskom studiju anglistike književni–lingvistički–prevoditeljski smjer

Stari diplomski studij – književno-kulturološki smjer, američka književnost i kultura				Ekvivalenti na reformiranom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer		
Obavezni kolegiji						
Semestar	Šifra	Naziv	ECTS	Semestar	Naziv	ECTS
1. ili 3.	250749	Povijest i paradigme američkih studija 1	6	1. ili 3.	Povijest i paradigme američkih studija 1	5
2. ili 4.	250750	Povijest i paradigme američkih studija 2	6	2. ili 4.	Povijest i paradigme američkih studija 2	5
Izborni kolegiji						
Semestar	Šifra	Naziv	ECTS	Semestar	Naziv	ECTS
1. ili 3.	250716	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	5
1. ili 3.	250717	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	6	1. ili 3.	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	5

1. ili 3.	250722	Englesko barokno pjesništvo	6	1. ili 3.	Englesko barokno pjesništvo	5
2. ili 4.	128889	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	2
1. ili 3.	125999	Povijesna sociolingvistika	5	1. ili 3.	Povijesna sociolingvistika	3
1. ili 3.	250746	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	5
1. ili 3.	250752	Predrafaelitizam	6	1. ili 3.	Predrafaelitizam	5
1. ili 3.	117907	Primjena kognitivne lingvistike u učenju i poučavanju drugog jezika	5	1. ili 3.	nema ekvivalenta (izabrati bilo koji drugi izborni kolegij)	
1. ili 3.	117844	Proces ovladavanja jezikom	3	1. ili 3.	nema ekvivalenta (izabrati bilo koji drugi izborni kolegij)	
1. ili 3.	117908	Psiholingvistika	5	1. ili 3.	Psiholingvistika	5
1. ili 3.	160754	Sociolingvistika	5	2. ili 4.	Sociolingvistika	5
1. ili 3.	117872	Teorija prevođenja	6	1	Teorije prevođenja	5
2. ili 4.	235562	Akcenti engleskog jezika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Akcenti engleskog jezika	2
2. ili 4.	235563	Anglofono žensko pismo	6	2. ili 4.	Anglofono žensko pismo	5
2. ili 4.	250729	Irski modernizam	6	1. ili 3.	Irski modernizam	5

2. ili 4.	250731	Književnost i vizualnost	6	2. ili 4.	Američki film, naracija i psihoanaliza	5
2. ili 4.	124217	Kognitivna lingvistika	5	1. ili 3.	Kognitivna lingvistika	5
2. ili 4.	128888	Lingvistički seminar: Semantika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Semantika	2
2. ili 4.	124227	Povijest engleskog jezika	5	2. ili 4.	Povijest engleskog jezika	2
2. ili 4.	160823	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu	6	2. ili 4.	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu i filmu	5
2. ili 4.	250751	Povijest i teorija engleskog romana	6	2. ili 4.	Povijest i teorija engleskog romana	5
2. ili 4.	250754	Pripovjedna diseminacija Australije	6	2. ili 4.	Pripovjedna diseminacija Australije	5
2. ili 4.	250759	Suvremena američka etnička književnost	6	2. ili 4.	Suvremena američka etnička književnost	5
2. ili 4.	131809	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja: planiranje i metodologija	4	4.	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja	5

Izlazna strategija (završetak starog diplomskog studija anglistike – lingvistički smjer)

Studenti starog diplomskog studija anglistike lingvističkog smjera svoje obaveze izvršavaju kao dio reformiranog književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera.

Studenti koji su na starom diplomskom studijskom programu anglistike lingvističkog smjera odslušali pojedini kolegij i imaju uvjete za izlazak na ispit polažu taj kolegij u dogovoru s nastavnikom na ispitnom roku neovisno o tome izvodi li se kolegij u reformiranom studijskom programu ili ne.

Studenti koji nisu upisali ili odslušali kolegij koji se više ne izvodi moraju upisati zamjenske kolegije tako da zadovolje pravila propisana starim programom i to na način propisan u tablici 7. za jednopredmetne studente, odnosno tablici 8. za dvopredmetne studente. Diplomski rad piše prema propozicijama starog programa i nosi 15 ECTS-a.

Tablica 7. Uvjeti za završetak starog jednopredmetnog diplomskog studija anglistike – lingvistički smjer

<i>Stari diplomski studij anglistike – lingvistički smjer</i>		<i>Ekvivalenti na reformiranom jednopredmetnom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>	
Uvjet	Broj ECTS-a	Ekvivalent	Broj ECTS-a
Uvjet upisa obaveznih kolegija	25 ECTS-a	v. tablicu 9.	20 ECTS-a
Uvjet upisa 3 izborna lingvistička kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	15 ECTS-a	Upis kolegija iz Anglističkog lingvističkog modula	15 ECTS-a
Uvjet upisa 2 književna kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	12 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: američki studiji i kulture globalizacije ili iz Književno-kulturološkog modula: engleska književnost, mediji i anglofone kulture	10 ECTS-a
Uvjet izrade diplomskog rada	15 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje diplomski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Odsjeka za anglistiku	15 ECTS-a
Ukupno	67 ECTS-a		60 ECTS-a

Preostale bodove (do 120 ECTS-a za jednopredmetne studente) studenti skupljaju iz opće ponude svih smjerova diplomskih studija Odsjeka za anglistiku, Fakulteta i Sveučilišta.

Tablica 8. Uvjeti za završetak starog dvopredmetnog diplomskog studija anglistike – lingvistički smjer

<i>Stari diplomski studij anglistike – lingvistički smjer</i>		<i>Ekvivalenti na reformiranom dvopredmetnom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>	
Uvjet	Broj ECTS-a	Ekvivalent	Broj ECTS-a
Uvjet upisa obaveznih kolegija	20 ECTS-a	v. tablicu 9.	15 ECTS-a
Uvjet upisa 2 izborna lingvistička kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	10 ECTS-a	Upis kolegija iz Anglističkog lingvističkog modula	10 ECTS-a
Uvjet upisa najmanje 1 književnog kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	najmanje 6 ECTS-a	Upis kolegija iz Književno-kulturološkog modula: američki studiji i kulture globalizacije ili iz Književno-kulturološkog modula: engleska književnost, mediji i anglofone kulture	najmanje 6 ECTS-a
Uvjet izrade diplomskog rada	15 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje diplomski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Odsjeka za anglistiku	15 ECTS-a
Ukupno	51 ECTS-a		46 ECTS-a

Preostale bodove (do 60 ECTS-a za dvopredmetne studente) studenti skupljaju iz opće ponude svih smjerova diplomskih studija Odsjeka za anglistiku, Fakulteta i Sveučilišta.

Ekvivalentni kolegiji starog jednopredmetnog i dvopredmetnog diplomskog studija lingvističkog smjera na reformiranom diplomskom studiju navedeni su u tablici 9.

Dio obaveznih kolegija iz starog studijskog programa nema adekvatnu zamjenu u reformiranom studiju, pa će u sustavu ostati aktivni postojeći kolegiji dok ne istekne vremenski rok u kojem studenti upisani po postojećem programu studij mogu završiti po upisanom programu. Studenti će te kolegije upisivati i nastavne obaveze rješavati u obliku individualne

konzultativne nastave, u dogovoru s predmetnim nastavnicima. Izborni kolegiji koji nemaju ekvivalenta mogu se zamijeniti bilo kojim drugim izbornim kolegijem.

Tablica 9. Ekvivalentni kolegiji starog diplomskog studija anglistike lingvističkog smjera

Stari diplomski studij – lingvistički smjer (za raspored po jednopredmetnom/dvopredmetnom studiju v. tablice 7. i 8.)				Ekvivalenti na reformiranom diplomskom studiju anglistike – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer		
Obavezni kolegiji						
Semestar	Šifra	Naziv	ECTS	Semestar	Naziv	ECTS
1.	117842	Leksikologija i leksikografija	5	1. ili 3.	Leksikologija i leksikografija	3
1.	132545	Pisanje znanstvenih tekstova 1	5	1.	nema ekvivalenta – konzultativna nastava	5
2.	124217	Kognitivna lingvistika	5	1. ili 3.	Kognitivna lingvistika	5
2.	132031	Pisanje znanstvenih tekstova 2	5	2.	nema ekvivalenta – konzultativna nastava	5
2.	124227	Povijest engleskog jezika	5	2. ili 4.	Povijest engleskog jezika	2
Izborni kolegiji						
Semestar	Šifra	Naziv	ECTS	Semestar	Naziv	ECTS
1. ili 3.	250716	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	5
1. ili 3.	250717	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	6	1. ili 3.	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	5
1. ili 3.	250722	Englesko barokno pjesništvo	6	1. ili 3.	Englesko barokno pjesništvo	5
1. ili 3.	250746	Povijesni pregled razvoja	6	1. ili 3.	Povijesni pregled razvoja	5

		fantastike u britanskoj književnosti			fantastike u britanskoj književnosti	
1. ili 3.	250749	Povijest i paradigme američkih studija 1	6	1. ili 3.	Povijest i paradigme američkih studija 1	5
1. ili 3.	250752	Predrafaelitizam	6	1. ili 3.	Predrafaelitizam	5
1. ili 3.	160827	Idiomatika i stilistika hrvatskog jezika za prevoditelje	5	2. ili 4.	Idiomatika i stilistika hrvatskog jezika za prevoditelje	3
1. ili 3.	117841	Kognitivna lingvistika i prevođenje	5	2. ili 4.	Kognitivna lingvistika i prevođenje	2
1. ili 3.	125999	Povijesna sociolingvistika	5	1. ili 3.	Povijesna sociolingvistika	3
1. ili 3.	117907	Primjena kognitivne lingvistike u učenju i poučavanju drugog jezika	5	1. ili 3.	nema ekvivalenta (izabrati bilo koji drugi izborni kolegij)	
1. ili 3.	117844	Proces ovladavanja jezikom	3	1. ili 3.	nema ekvivalenta (izabrati bilo koji drugi izborni kolegij)	
1. ili 3.	160754	Sociolingvistika	5	2. ili 4.	Sociolingvistika	5
1. ili 3.	117872	Teorija prevođenja	6	1	Teorije prevođenja	5
2. ili 4.	235562	Akcenti engleskog jezika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Akcenti engleskog jezika	2
2. ili 4.	128889	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	2

2. ili 4.	235563	Anglofono žensko pismo	6	2. ili 4.	Anglofono žensko pismo	5
2. ili 4.	250729	Irski modernizam	6	1. ili 3.	Irski modernizam	5
2. ili 4.	250731	Književnost i vizualnost	6	2. ili 4.	Američki film, naracija i psihoanaliza	5
2. ili 4.	160823	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu	6	2. ili 4.	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu i filmu	5
2. ili 4.	250751	Povijest i teorija engleskog romana	6	2. ili 4.	Povijest i teorija engleskog romana	5
2. ili 4.	250754	Pripovjedna disemiNacija Australije	6	2. ili 4.	Pripovjedna disemiNacija Australije	5
2. ili 4.	128888	Lingvistički seminar: Semantika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Semantika	2
1. ili 3.	184925	Sintaktičke teorije	5	1. ili 3.	Sintaktičke teorije	3
1. ili 3.	117908	Psiholingvistika	5	1. ili 3.	Psiholingvistika	5
4.	131809	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja: planiranje i metodologija	4	4.	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja	5

Izlazna strategija (završetak starog diplomskog studija anglistike – nastavnički smjer)

Studenti starog dvopredmetnog nastavničkog smjera svoje obaveze izvršavaju kao dio reformiranog studija anglistike nastavničkog smjera.

Studenti koji su na starom diplomskom studijskom programu anglistike nastavničkog smjera odslušali pojedini kolegij i imaju uvjete za izlazak na ispit polažu taj kolegij u dogovoru s nastavnikom na ispitnom roku neovisno o tome izvodi li se kolegij u reformiranom studijskom programu ili ne.

Studenti koji nisu upisali ili odslušali kolegij koji se više ne izvodi moraju upisati zamjenske kolegije tako da zadovolje pravila propisana starim programom. Studenti moraju skupiti odgovarajući broj kolegija i bodova i to na način propisan u tablici 10. Usto, studenti u

ukupnom zbroju bodova moraju steći pedagoško-psihološko-didaktičko-metodičko obrazovanje u iznosu od 60 ECTS bodova. ECTS bodovi svih kolegija metodičkog bloka računaju se u broj bodova potreban za stjecanje 60 ECTS-a nastavničkih kompetencija. Pored navedenih obveznih metodičkih kolegija studenti za stjecanje nastavničke kompetencije moraju položiti obvezne kolegije u Centru za obrazovanje nastavnika (v. tablice 10. i 11.). Ovisno o dvopredmetnoj kombinaciji studija (nastavnički + nastavnički ili nastavnički + nenastavnički), studenti ostatak ECTS bodova s nastavničkim kompetencijama stječu na sljedeće načine:

- a) Pisanjem diplomskog rada s nastavničkom komponentom (tada se ECTS-a diplomskog rada računaju i kao ECTS nastavničkih kompetencija)
- b) Odabirom dodatnih izbornih kolegija na Odsjeku za anglistiku koji nose nastavničke kompetencije
- c) Odabirom dodatnih izbornih kolegija u Centru za obrazovanje nastavnika.

Tablica 10. Uvjeti za završetak starog dvopredmetnog diplomskog studija anglistike – nastavnički smjer

<i>Stari diplomski studij anglistike – nastavnički smjer</i>		<i>Ekvivalenti na reformiranom diplomskom studiju anglistike – nastavnički smjer</i>	
Uvjet	Broj ECTS-a	Ekvivalent	Broj ECTS-a
Uvjet upisa obaveznih metodičkih kolegija	12 ECTS-a	v. tablicu 11.	14 ECTS-a
Uvjet upisa jednog izbornog kolegija iz ponude Katedre za metodiku	najmanje 3 ECTS-a	Upis obaveznih kolegija ili kolegija iz Izbornosti jezgre u ukupnom iznosu od najmanje 3 ECTS-a	najmanje 3 ECTS-a
Uvjet upisa najmanje 18 ECTS-a kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku (od čega najmanje 1 književni i 1 lingvistički)	najmanje 18 ECTS-a	Upis kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku u sklopu Izbornosti struke ili Slobodne izbornosti na reformiranom nastavničkom programu	najmanje 18 ECTS-a
Uvjet 60 ECTS bodova nastavničkih kompetencija	ovisno o drugim kolegijima	Upis obaveznih kolegija, kolegija iz Izbornosti jezgre ili iz ponude Centra za	ovisno o drugim kolegijima

		obrazovanje nastavnika	
Uvjet izrade diplomskog rada	10 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje diplomski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Odsjeka za anglistiku	10 ECTS-a

Tablica 11. Ekvivalentni kolegiji starog diplomskog studija anglistike nastavničkog smjera

Stari diplomski studij anglistike – nastavnički smjer				Ekvivalenti na reformiranom diplomskom studiju anglistike – nastavnički smjer		
Obavezni kolegiji						
Semestar	Šifra	Naziv	ECTS	Semestar	Naziv	ECTS
1.	117844	Proces ovladavanja jezikom	3	1.	Ovladavanje drugim jezikom	3
2.	124222	Poučavanje engleskoga kao stranoga jezika	4	2.	Poučavanje engleskog jezika	3
3.	117846	Praksa 1	2	3.	Praktikum školske prakse 2	3
4.	128127	Praksa 2	3	4.	Praktikum školske prakse 3	3
Izborni kolegiji						
Semestar	Šifra	Naziv	ECTS	Semestar	Naziv	ECTS
1. ili 3.	250716	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	5
1. ili 3.	250717	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	6	1. ili 3.	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	5
3.	160822	Dvojezičnost	5	3.	Višejezičnost	4
1. ili 3.	250722	Englesko barokno pjesništvo	6	1. ili 3.	Englesko barokno pjesništvo	5

2. ili 4.	128889	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	2
1. ili 3.	125999	Povijesna sociolingvistika	5	1. ili 3.	Povijesna sociolingvistika	3
1. ili 3.	250746	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	5
1. ili 3.	250749	Povijest i paradigme američkih studija 1	6	1. ili 3.	Povijest i paradigme američkih studija 1	5
1. ili 3.	250752	Predrafaelitizam	6	1. ili 3.	Predrafaelitizam	5
1. ili 3.	117907	Primjena kognitivne lingvistike u učenju i poučavanju drugog jezika	5	3.	Primjena kognitivne lingvistike u učenju i poučavanju drugog jezika	4
1. ili 3.	117908	Psiholingvistika	5	1. ili 3.	Psiholingvistika	5
1. ili 3.	160754	Sociolingvistika	5	2. ili 4.	Sociolingvistika	5
1. ili 3.	184925	Sintaktičke teorije	5	1. ili 3.	Sintaktičke teorije	3
1. ili 3.	117872	Teorija prevođenja	6	1	Teorije prevođenja	5
2. ili 4.	235562	Akcenti engleskog jezika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Akcenti engleskog jezika	2
2. ili 4.	235563	Anglofono žensko pismo	6	2. ili 4.	Anglofono žensko pismo	5
2. ili 4.	250729	Irski modernizam	6	1. ili 3.	Irski modernizam	5
2. ili 4.	215579	Istraživanje procesa poučavanja i	3	2. ili 4.	Istraživanje usvajanja i poučavanja drugog jezika	4

		usvajanja drugog jezika				
2. ili 4.	250731	Književnost i vizualnost	6	2. ili 4.	Američki film, naracija i psihoanaliza	5
2. ili 4.	124217	Kognitivna lingvistika	5	1. ili 3.	Kognitivna lingvistika	5
2. ili 4.	128888	Lingvistički seminar: Semantika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Semantika	2
2. ili 4.	124227	Povijest engleskog jezika	5	2. ili 4.	Povijest engleskog jezika	2
2. ili 4.	160823	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu	6	2. ili 4.	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu i filmu	5
2. ili 4.	250750	Povijest i paradigme američkih studija 2	6	2. ili 4.	Povijest i paradigme američkih studija 2	5
2. ili 4.	250751	Povijest i teorija engleskog romana	6	2. ili 4.	Povijest i teorija engleskog romana	5
2. ili 4.	250754	Pripovjedna disemNacija Australije	6	2. ili 4.	Pripovjedna disemNacija Australije	5
2. ili 4.	250759	Suvremena američka etnička književnost	6	2. ili 4.	Suvremena američka etnička književnost	5
2. ili 4.	265800	Vrednovanje komunikacijske jezične kompetencije u engleskom jeziku	3	3.	Vrednovanje jezične kompetencije u engleskom jeziku	3
4.	131809	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja:	4	4.	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja	5

		planiranje i metodologija				
--	--	---------------------------	--	--	--	--

Izlazna strategija (završetak starog diplomskog studija anglistike – prevoditeljski smjer)

Studenti starog diplomskog studija anglistike prevoditeljskog smjera svoje obaveze izvršavaju kao dio reformiranog diplomskog studija anglistike književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera.

Studenti koji su na starom diplomskom studijskom programu anglistike prevoditeljskog smjera odslušali pojedini kolegij i imaju uvjete za izlazak na ispit polažu taj kolegij u dogovoru s nastavnikom na ispitnom roku neovisno o tome izvodi li se kolegij u reformiranom studijskom programu ili ne.

Studenti koji nisu upisali ili odslušali kolegij koji se više ne izvodi moraju upisati zamjenske kolegije tako da zadovolje pravila propisana starim programom. Studenti trebaju skupiti odgovarajući broj kolegija i bodova i to na način propisan u tablici 12. Diplomski rad piše prema propozicijama starog programa i nosi 11 ECTS-a.

Tablica 12. Uvjeti za završetak starog dvopredmetnog diplomskog studija anglistike – prevoditeljski smjer

<i>Stari diplomski studij – prevoditeljski smjer</i>		<i>Ekvivalenti na reformiranom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>	
Uvjet	Broj ECTS-a	Ekvivalent	Broj ECTS-a
Uvjet upisa obaveznih kolegija	26 ECTS-a	v. tablicu 13.	23 ECTS-a
Uvjet upisa prevoditeljskih kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku	najmanje 10 ECTS-a	Upis obaveznih kolegija, kolegija iz Izbornosti jezgre – prevoditeljski kolegiji ili iz Anglističkog prevoditeljskog modula	najmanje 10 ECTS-a
Uvjet upisa izbornih kolegija iz ponude Odsjeka za anglistiku (od čega	najmanje 13 ECTS-a	Upis kolegija iz ponude Odsjeka: Izbornost jezgre – lingvistički kolegiji (najmanje 1),	najmanje 13 ECTS-a

najmanje 1 književni i 1 lingvistički)		Izbornost jezgre – književno- kulturološki kolegiji (najmanje 1), iz Izbornosti struke ili Slobodne izbornosti	
Uvjet izrade diplomskog rada	11 ECTS-a	Nema ekvivalenta – student izrađuje diplomski rad pod mentorstvom jednog od nastavnika s Odsjeka za anglistiku	11 ECTS-a

Preostale bodove (do 60 ECTS-a za dvopredmetne studente) studenti stječu iz opće ponude svih smjerova diplomskih studija Odsjeka za anglistiku, Fakulteta i Sveučilišta.

Ekvivalentni kolegiji starog dvopredmetnog diplomskog studija anglistike prevoditeljskog smjera na reformiranom diplomskom studiju navedeni su u tablici 13. Izborni kolegiji koji nemaju ekvivalenta mogu se zamijeniti bilo kojim drugim izbornim kolegijem.

Tablica 13. Ekvivalentni kolegiji starog diplomskog studija prevoditeljskog smjera

<i>Stari diplomski studij – prevoditeljski smjer</i>				<i>Ekvivalenti na reformiranom diplomskom studiju – književni–lingvistički–prevoditeljski smjer</i>		
Obavezni kolegiji						
<i>Semestar</i>	<i>Šifra</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>	<i>Semestar</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>
1.	160827	Idiomatika i stilistika hrvatskoga jezika	5	2. ili 4.	Idiomatika i stilistika hrvatskog jezika za prevoditelje	3
1.	132544	Prevođenje znanstvenih tekstova	5	2. ili 4.	Prevođenje općih i znanstvenih tekstova	5
1.	117872	Teorija prevođenja	6	1.	Teorija prevođenja	5
2.	124229	Sociolingvistika	5	2. ili 4.	Sociolingvistika	5
3.	117868	Područja prevoditeljske djelatnosti	5	2. ili 4.	Prevođenje književnih tekstova i	3 + 2

					Prevođenje multimedijalnih sadržaja	
Izborni kolegiji						
<i>Semestar</i>	<i>Šifra</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>	<i>Semestar</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>
2. ili 4.	235563	Anglofono žensko pismo	6	2. ili 4.	Anglofono žensko pismo	5
2. ili 4.	250729	Irski modernizam	6	1. ili 3.	Irski modernizam	5
2. ili 4.	250731	Književnost i vizualnost	6	2. ili 4.	Američki film, naracija i psihoanaliza	5
2. ili 4.	225406	Lokalizacija	5	1. ili 3.	Lokalizacija	5
2. ili 4.	160823	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu	6	2. ili 4.	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu i filmu	5
2. ili 4.	250751	Povijest i teorija engleskog romana	6	2. ili 4.	Povijest i teorija engleskog romana	5
2. ili 4.	238452	Prevoditelj i računalno	5		nema ekvivalenta	
2. ili 4.	250754	Pripovjedna diseminacija Australije	6	2. ili 4.	Pripovjedna diseminacija Australije	5
2. ili 4.	184924	Redaktura i procjena strojnih prijevoda	4	1. ili 3.	Terminologija i tehnologija u prevođenju stručnih tekstova	5
2. ili 4.	124214	EU i međunarodne organizacije	5	2. ili 4.	Prevođenje za institucije EU-a	2
2. ili 4.	124215	Institucionalni aspekti hrvatskog i anglofonih društava	5	2. ili 4.	Prevođenje administrativnih i pravnih tekstova	2
3.	117841	Kognitivna lingvistika i prevođenje	5	2. ili 4.	Kognitivna lingvistika i prevođenje	2

3.	250716	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	5
3.	250717	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	6	1. ili 3.	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	5
3.	250722	Englesko barokno pjesništvo	6	1. ili 3.	Englesko barokno pjesništvo	5
3.	117842	Leksikologija i leksikografija	5	1. ili 3.	Leksikologija i leksikografija	3
3.	250746	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	6	1. ili 3.	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	5
3.	250749	Povijest i paradigme američkih studija 1	6	1. ili 3.	Povijest i paradigme američkih studija 1	5
3.	250752	Predrafaelitizam	6	1. ili 3.	Predrafaelitizam	5
4.	235562	Akcenti engleskog jezika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Akcenti engleskog jezika	2
4.	128889	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	2
4.	128888	Lingvistički seminar: Semantika	5	2. ili 4.	Lingvistički seminar: Semantika	2
4.	250750	Povijest i paradigme američkih studija 2	6	2. ili 4.	Povijest i paradigme američkih studija 2	5
4.	250759	Suvremena američka	6	2. ili 4.	Suvremena američka	5

		etnička književnost			etnička književnost	
4.	131809	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja: planiranje i metodologija	4	4.	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja	5

Prijelazne strategije (prijelaz sa starih diplomskih programa anglistike na reformirane diplomske studije anglistike)

Prijelazne strategije odnose se na studente starog diplomskog studija anglistike koji nisu odslušali potrebne kolegije (zbog mirovanja studija, pada godine i sl.), a odlučili su prijeći na reformirani studijski program anglistike. Jednopedmetni i dvopedmetni diplomski programi anglistike u starom i reformiranom studiju nose isti broj ECTS-a (jednopedmetni: 120 ECTS-a, dvopedmetni: 60 ECTS-a). Ipak, stari i reformirani programi znatno se razlikuju ponudom smjerova, rasporedom, ponudom i statusom (obavezni/izborni) kolegija te obavezama studenata.

Za razliku od starog diplomskog studija anglistike koji je imao četiri smjera (književno-kulturološki, lingvistički, prevoditeljski i nastavnički), reformirani diplomski studij anglistike ima dva smjera: književni–lingvistički–prevoditeljski i nastavnički. Studenti starog diplomskog studija anglistike književno-kulturološkog, lingvističkog i prevoditeljskog smjera prelaze na reformirani književno–lingvističko–prevoditeljski smjer, dok studenti starog diplomskog studija anglistike nastavničkog smjera prelaze na reformirani nastavnički smjer.

Što se tiče rasporeda, ponude i statusa kolegija, najvažnija promjena reformiranog diplomskog studija anglistike u odnosu na stari jest status nekih kolegija koji su sada postali obavezni, dok su u starom programu bili ponuđeni samo nekom od smjerovima. S obzirom na to, pri prijelazu na reformirani studij, studenti nekih starih smjerova morat će odslušati dodatne kolegije, premda oni mogu imati ekvivalente navedene u tablicama. Stoga su tablice samo vodič pri priznavanju kolegija, ali svaki student zasebno mora provjeriti je li odslušao sve propisane obavezne kolegije i zadovoljio druge obaveze. Kolegije koji postoje u reformiranom programu, a nemaju ekvivalente u starom programu studenti moraju odslušati, sukladno obavezama propisanim reformiranim programom.

Te su obaveze propisane u samim programima reformiranog studija. U nastavku se one ne navode, već tablice 14., 15. i 16. služe samo kako bi se odredilo koji su kolegiji starog diplomskog programa ekvivalentni kojim kolegijima u reformiranom programu.

Prijelazne strategije organizirane su prema smjerovima reformiranog programa: književni–lingvistički–prevoditeljski smjer i nastavnički smjer.

Prijelazna strategija: prijelaz sa starog diplomskog programa anglistike na reformirani diplomski studij anglistike, književni–lingvistički–prevoditeljski smjer

Obaveze studenata su različite za jednopredmetni i dvopredmetni reformirani studij anglistike, pa studenti moraju u reformiranom programu provjeriti svoje obaveze. Studentima književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera nude i dodatne mikrokvalifikacije koja se stječe upisom jednog (dvopredmetni studij) odnosno dva (jednopredmetni studij) modula te se upisuje kao dodatak diplomi. Postizanje mikrokvalifikacije također je propisano reformiranim programom te tamo treba provjeriti uvjete.

U tablici 14. navedeni su obavezni i izborni kolegiji reformiranog diplomskog studija anglistike književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera te njihovi ekvivalenti u starom diplomskom studiju anglistike.

Ako je student na starom diplomskom studiju anglistike odslušao kolegij koji nema ekvivalent u reformiranom programu, on se može priznati kao dio slobodne izbornosti.

Tablica 14. Kolegiji reformiranog diplomskog studija anglistike književno–lingvističko–prevoditeljskog smjera i njihovi ekvivalenti na starim diplomskim studijima anglistike (književno-kulturološki, lingvistički ili prevoditeljski smjer)

Reformirani diplomski studij anglistike: književni–lingvistički–prevoditeljski smjer			Ekvivalenti na stari diplomskom studiju anglistike (književno-kulturološki, lingvistički ili prevoditeljski smjer)			
Obavezni kolegiji						
Semestar	Naziv	ECTS	Semestar	Šifra	Naziv	ECTS
1.	Teorije prevođenja	5	1. ili 3.	117872	Teorija prevođenja (ako student nije slušao i položio kolegij u starom programu (jer je bio ponuđen nekim smjerovima), mora ga upisati u reformiranom programu)	6
3.	Akademski diskurs	5	2.	132031	Pisanje znanstvenih tekstova 2 (ako student nije slušao i položio	5

					kolegij u starom programu (jer je bio ponuđen samo nekim smjerovima), mora ga upisati u reformiranom programu)	
4.	Diplomski rad	10			nema ekvivalenta – student mora napisati diplomski rad po reformiranom programu	

Izborni kolegiji

<i>Semestar</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>	<i>Semestar</i>	<i>Šifra</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>
1. ili 3.	Američko sada	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Amerikanističke teme 1	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	5	1. ili 3.	250716	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	6
1. ili 3.	Britanska radnička književnost	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	5	1. ili 3.	250717	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	6
1. ili 3.	Englesko barokno pjesništvo	5	1. ili 3.	250722	Englesko barokno pjesništvo	6
1. ili 3.	Irski modernizam	5	2. ili 4.	250729	Irski modernizam	6
1. ili 3.	Jezik i ideologija	3			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Kognitivna lingvistika	5	2. ili 4.	124217	Kognitivna lingvistika	5

1. ili 3.	Kulturni aspekti američkog neoliberalizma	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Leksikologija i leksikografija	3	1.	117842	Leksikologija i leksikografija	5
1. ili 3.	Lokalizacija	5	2. ili 4.	225406	Lokalizacija	5
1. ili 3.	Povijesna sociolingvistika	3	1. ili 3.	125999	Povijesna sociolingvistika	5
1. ili 3.	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	5	1. ili 3.	250746	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	6
1. ili 3.	Povijest i paradigme američkih studija 1	5	1. ili 3.	250749	Povijest i paradigme američkih studija 1	6
1. ili 3.	Predrafaelitizam	5	1. ili 3.	250752	Predrafaelitizam	6
1. ili 3.	Psiholingvistika	5	1. ili 3.	117908	Psiholingvistika	5
1. ili 3.	Sintaktičke teorije	3	1. ili 3.	184925	Sintaktičke teorije	5
1. ili 3.	Svjetski sistem i narativna forma	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Terminologija i tehnologija u prevođenju stručnih tekstova	5	2. ili 4.	184924	Redaktura i procjena strojnih prijevoda	4
2. ili 4.	Američki film, naracija i psihoanaliza	5	2. ili 4.	250731	Književnost i vizualnost	6
2. ili 4.	Amerikanističke teme 2	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Anglofono žensko pismo	5	2. ili 4.	235563	Anglofono žensko pismo	6
2. ili 4.	Etika i estetika britanskog modernizma	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Herman Melville u suvremenoj književnoj i kulturnoj teoriji	5			nema ekvivalenta	

2. ili 4.	Hrvatsko-američka etnička književnost	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Idiomatika i stilistika hrvatskog jezika za prevoditelje	3	1. ili 3.	160827	Idiomatika i stilistika hrvatskog jezika za prevoditelje	5
2. ili 4.	Kapitalizam i budućnost: krize, društveni imaginarij, kultura	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Kognitivna lingvistika i prevođenje	2	1. ili 3.	117841	Kognitivna lingvistika i prevođenje	5
2. ili 4.	Lingvistički seminar: Akcenti engleskog jezika	2	2. ili 4.	235562	Akcenti engleskog jezika	5
2. ili 4.	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	2	2. ili 4.	128889	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	5
2. ili 4.	Lingvistički seminar: Semantika	2	2. ili 4.	128888	Lingvistički seminar: Semantika	5
2. ili 4.	London u modernoj anglofonij ženskoj književnosti	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Povijest engleskog jezika	2	2. ili 4.	124227	Povijest engleskog jezika	5
2. ili 4.	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu i filmu	5	2. ili 4.	160823	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu	6

2. ili 4.	Povijest i paradigme američkih studija 2	5	2. ili 4.	250750	Povijest i paradigme američkih studija 2	6
2. ili 4.	Povijest i teorija engleskog romana	5	2. ili 4.	250751	Povijest i teorija engleskog romana	6
2. ili 4.	Pragmatika	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Prevođenje administrativnih i pravnih tekstova	2	2. ili 4.	124215	Institucionalni aspekti hrvatskog i anglofonih društava	5
2. ili 4.	Prevođenje ekonomskih tekstova	2			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Prevođenje i interkulturalna komunikacija	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Prevođenje književnih tekstova	3	3.	117868	Područja prevoditeljske djelatnosti	5
2. ili 4.	Prevođenje multimedijalnih sadržaja	2	3.	117868	Područja prevoditeljske djelatnosti	5
2. ili 4.	Prevođenje općih i znanstvenih tekstova	5	1.	132544	Prevođenje znanstvenih tekstova	5
2. ili 4.	Prevođenje za institucije EU-a	2	2. ili 4.	124214	EU i međunarodne organizacije	5
2. ili 4.	Prikazi američke politike u književnosti i vizualnim medijima	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Pripovjedna diseminacija Australije	5	2. ili 4.	250754	Pripovjedna diseminacija Australije	6
2. ili 4.	Sociolingvistika	5	1. ili 3.	160754	Sociolingvistika	5

2. ili 4.	Suvremena američka etnička književnost	5	2. ili 4.	250759	Suvremena američka etnička književnost	6
2. ili 4.	Svjetovi rada	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Višejezičnost u teoriji i praksi	3	1. ili 3.	117844	Proces ovladavanja jezikom	3
4.	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja	5	2. ili 4.	131809	Znanstvena istraživanja jezika i prevođenja: planiranje i metodologija	4

Prijelazna strategija za reformirani diplomski studij anglistike, nastavnički smjer

Obaveze studenata su različite za jednopredmetni i dvopredmetni reformirani studij, pa studenti moraju u reformiranom programu provjeriti svoje obaveze.

Uvjet za upis reformiranog diplomskog studija anglistike nastavničkog smjera su odslušani položeni kolegiji *Didaktika*, *Psihologija odgoja i obrazovanja* i *Opća pedagogija* u sklopu prijediplomskog studija. Kod prijelaza na diplomski studij anglistike, nastavnički smjer, studenti starog diplomskog studija trebali bi imati upisane i položene navedene kolegije u okviru prijediplomskog studija. Ekvivalenti navedenim kolegijima navedeni su u tablici 15. Ako studenti nisu na starom diplomskom studiju upisali i položili navedene kolegije, mogu ih upisati i kao razlikovne kolegije. Navedeni razlikovni kolegiji dio su reformiranog prijediplomskog programa. Razlikovni kolegiji (ukupno 12 ECTS-a) moraju se položiti tijekom prve godine diplomskoga studija. Ako ukupni broj bodova razlikovnih kolegija na jednopredmetnom ili dvopredmetnom studiju prelazi 15 ECTS-a, upisuje se razlikovna godina studija, na kojoj studenti ne mogu ostvariti studentska prava. Položeni razlikovni kolegiji upisuju se u dokument *Dopunska isprava o studiju*.

Tablica 15. Ekvivalenti općih pedagoških kolegija koji su preduvjet za završavanje reformiranog diplomskog studija anglistike, nastavničkog smjera, a u reformiranom se studiju nude na prijediplomskoj razini

<i>Kolegij staroga diplomskog studija</i>	<i>Kolegij reformiranoga prijediplomskog studija</i>
120083 Didaktika (NM) [6 ECTS]	265780 Didaktika (NM) [4]
120082 Psihologija odgoja i obrazovanja NM [6 ECTS]	265779 Psihologija odgoja i obrazovanja (NM) [4]

120085 Sustavna pedagogija (NM) [6 ECTS]	265778 Opća pedagogija (NM) [4]
--	---------------------------------

U tablici 16. navedeni su obavezni i izborni kolegiji reformiranog diplomskog studija anglistike nastavničkog smjera te njihovi ekvivalenti u starom programu diplomskog studija anglistike nastavničkog smjera. Neki obavezni kolegiji reformiranog programa nisu bili ponuđeni na starom diplomskom studiju anglistike nastavničkog smjera, pa ih pri prelasku na reformirani program student mora odslušati i položiti.

Ako je student na starom diplomskom studiju anglistike odslušao i položio kolegij koji nema ekvivalent u reformiranom programu, on se može priznati kao dio slobodne izbornosti.

Tablica 16. Kolegiji reformiranog diplomskog studija anglistike nastavničkog smjera i njihovi ekvivalenti na starom diplomskom studiju anglistike nastavničkog smjera

Reformirani diplomski studij: nastavnički smjer			Ekvivalenti na starom diplomskom studiju anglistike (nastavnički smjer)			
Obavezni kolegiji						
Semestar	Naziv	ECTS	Semestar	Šifra	Naziv	ECTS
1.	Ovladavanje drugim jezikom	3	1.	117844	Proces ovladavanja jezikom	3
1.	Teorije učenja i poučavanja drugog jezika	3			nema ekvivalenta – student mora upisati kolegij u reformiranom programu	
1.	Engleski u razrednom diskursu	4			nema ekvivalenta – student mora upisati kolegij u reformiranom programu	
2.	Poučavanje engleskog kao stranog jezika	3	2.	124222	Poučavanje engleskoga kao stranoga jezika	4
2.	Praktikum školske prakse 1	2			nema ekvivalenta – student mora upisati kolegij u reformiranom programu	

3.	Vrednovanje jezične kompetencije u engleskom jeziku	3	2. ili 4.	265800	Vrednovanje komunikacijske jezične kompetencije u engleskom jeziku	3
3.	Praktikum školske prakse 2	4	3.	117846	Praksa 1	2
4.	Praktikum školske prakse 3	4	4.	128127	Praksa 2	3
4.	Diplomski rad	8			nema ekvivalenta – student mora napisati diplomski rad po reformiranom programu	

Izborni kolegiji

<i>Semestar</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>	<i>Semestar</i>	<i>Šifra</i>	<i>Naziv</i>	<i>ECTS</i>
2. ili 4.	Digitalni alati i resursi u nastavi stranog jezika	3			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Individualne razlike u ovladavanju drugim jezikom	4			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Istraživanje usvajanja i poučavanja drugog jezika	4	2. ili 4.	215579	Istraživanje procesa poučavanja i usvajanja drugog jezika	3
2. ili 4.	Učenici s posebnim potrebama: sljepoća i ovladavanje drugim jezikom	4			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Američki film, naracija i psihoanaliza	5	2. ili 4.	250731	Književnost i vizualnost	6
2. ili 4.	Amerikanističke teme 2	5			nema ekvivalenta	

2. ili 4.	Anglofono žensko pismo	5	2. ili 4.	235563	Anglofono žensko pismo	6
2. ili 4.	Etika i estetika britanskog modernizma	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Herman Melville u suvremenoj književnoj i kulturnoj teoriji	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Hrvatsko- američka etnička književnost	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Idiomatika i stilistika hrvatskog jezika za prevoditelje	3	1. ili 3.	160827	Idiomatika i stilistika hrvatskog jezika za prevoditelje	5
2. ili 4.	Kapitalizam i budućnost: krize, društveni imaginarij, kultura	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Kognitivna lingvistika i prevođenje	2	1. ili 3.	117841	Kognitivna lingvistika i prevođenje	5
2. ili 4.	Lingvistički seminar: Akcenti engleskog jezika	2	2. ili 4.	235562	Akcenti engleskog jezika	5
2. ili 4.	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	2	2. ili 4.	128889	Lingvistički seminar: Analiza diskursa - jezik komunikacijskih tehnologija	5
2. ili 4.	Lingvistički seminar: Semantika	2	2. ili 4.	128888	Lingvistički seminar: Semantika	5
2. ili 4.	London u modernoj anglofonoj	5			nema ekvivalenta	

	ženskoj književnosti					
2. ili 4.	Povijest engleskog jezika	2	2. ili 4.	124227	Povijest engleskog jezika	5
2. ili 4.	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu i filmu	5	2. ili 4.	160823	Povijest i pamćenje u suvremenom američkom romanu	6
2. ili 4.	Povijest i paradigme američkih studija 2	5	2. ili 4.	250750	Povijest i paradigme američkih studija 2	6
2. ili 4.	Povijest i teorija engleskog romana	5	2. ili 4.	250751	Povijest i teorija engleskog romana	6
2. ili 4.	Pragmatika	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Prevođenje administrativnih i pravnih tekstova	2	2. ili 4.	124215	Institucionalni aspekti hrvatskog i anglofonih društava	5
2. ili 4.	Prevođenje ekonomskih tekstova	2			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Prevođenje i interkulturalna komunikacija	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Prevođenje književnih tekstova	3	3.	117868	Područja prevoditeljske djelatnosti	5
2. ili 4.	Prevođenje multimedijalnih sadržaja	2	3.	117868	Područja prevoditeljske djelatnosti	5
2. ili 4.	Prevođenje općih i znanstvenih tekstova	5	1.	132544	Prevođenje znanstvenih tekstova	5
2. ili 4.	Prevođenje za institucije EU-a	2	2. ili 4.	124214	EU i međunarodne organizacije	5

2. ili 4.	Prikazi američke politike u književnosti i vizualnim medijima	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Pripovjedna diseminacija Australije	5	2. ili 4.	250754	Pripovjedna diseminacija Australije	6
2. ili 4.	Sociolingvistika	5	1. ili 3.	160754	Sociolingvistika	5
2. ili 4.	Suvremena američka etnička književnost	5	2. ili 4.	250759	Suvremena američka etnička književnost	6
2. ili 4.	Svjetovi rada	5			nema ekvivalenta	
2. ili 4.	Višejezičnost u teoriji i praksi	3	1. ili 3.	117844	Proces ovladavanja jezikom	3
3.	Engleski jezik za posebne namjene	4			nema ekvivalenta	
3.	Primjena kognitivne lingvistike u učenju i poučavanju drugog jezika	4	1. ili 3.	117907	Primjena kognitivne lingvistike u učenju i poučavanju drugog jezika	5
3.	Učenje engleskog jezika u ranoj školskoj dobi	4			nema ekvivalenta	
3.	Višejezičnost	4	1. ili 3.	160822	Dvojezičnost	5
1. ili 3.	Američko sada	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Amerikanističke teme 1	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	5	1. ili 3.	250716	Arhitekst u postmodernoj britanskoj književnosti	6

1. ili 3.	Britanska radnička književnost	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Britanski moderni roman i Britansko Carstvo	5	1. ili 3.	250717	Britanski moderni roman i Britansko carstvo	6
1. ili 3.	Englesko barokno pjesništvo	5	1. ili 3.	250722	Englesko barokno pjesništvo	6
1. ili 3.	Irski modernizam	5	2. ili 4.	250729	Irski modernizam	6
1. ili 3.	Jezik i ideologija	3			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Kognitivna lingvistika	5	2. ili 4.	124217	Kognitivna lingvistika	5
1. ili 3.	Kulturni aspekti američkog neoliberalizma	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Leksikologija i leksikografija	3	1.	117842	Leksikologija i leksikografija	5
1. ili 3.	Lokalizacija	5	2. ili 4.	225406	Lokalizacija	5
1. ili 3.	Povijesna sociolingvistika	3	1. ili 3.	125999	Povijesna sociolingvistika	5
1. ili 3.	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	5	1. ili 3.	250746	Povijesni pregled razvoja fantastike u britanskoj književnosti	6
1. ili 3.	Povijest i paradigme američkih studija 1	5	1. ili 3.	250749	Povijest i paradigme američkih studija 1	6
1. ili 3.	Predrafaelizam	5	1. ili 3.	250752	Predrafaelizam	6
1. ili 3.	Psiholingvistika	5	1. ili 3.	117908	Psiholingvistika	5
1. ili 3.	Sintaktičke teorije	3	1. ili 3.	184925	Sintaktičke teorije	5
1. ili 3.	Svjetski sistem i narativna forma	5			nema ekvivalenta	
1. ili 3.	Terminologija i tehnologija u prevođenju	5	2. ili 4.	184924	Redaktura i procjena strojnih prijevoda	4

	stručnih tekstova					
--	----------------------	--	--	--	--	--